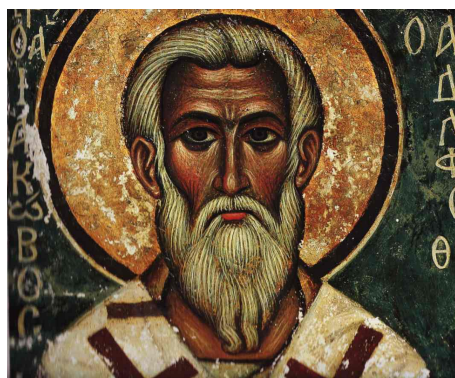




Pèlerinage orthodoxe en

Terre Sainte

du 22 octobre au 1^{er} novembre 2018



Avec la bénédiction de l'archevêque Jean de Charioupolis

*Exarchat Patriarcal du Trône Œcuménique
pour les églises orthodoxes de tradition russe en Europe occidentale*

PROGRAMME

LUNDI 22 OCTOBRE : VOL PARIS – TEL AVIV

Trajet de Paris à Tel-Aviv sur vol direct de la compagnie EL AL.

Convocation à l'aéroport de Paris-Roissy - Terminal 2A le lundi 22 au soir à 19h40

Départ à 22h40 de Paris. Arrivée prévue à 4h10 à Tel-Aviv.

MARDI 23 OCTOBRE : JÉRUSALEM - BETHLÉEM

Accueil à l'aéroport par notre correspondant sur place.

Nous devrions quitter l'aéroport vers 5h30 après avoir récupéré les bagages.

Nous ferons ensuite route vers **Bethléem** (1h30 environ).

Petit déjeuner à l'hôtel où nous serons hébergés pendant les sept nuits suivantes, puis départ vers 8h30 pour Jérusalem (30 minutes en bus).

Après une première visite de l'église de l'**Anastasis**, qui abrite le Golgotha, le lieu de la Résurrection du Seigneur, ainsi que l'endroit où sainte Hélène découvrit la précieuse Croix (c'est cette église qui est aussi appelée le Saint-Sépulcre), nous serons reçus par le patriarche de Jérusalem et de toute la Palestine, S.B. **Théophile III** ; nous recevrons sa bénédiction pour notre pèlerinage.

Ensuite, nous ferons une première découverte du quartier chrétien de la Vieille Ville.

Après un déjeuner rapide à Jérusalem, nous irons au Mont des Oliviers, découverte la vue panoramique sur Jérusalem et ses environs.

Puis nous reprendrons la route pour Bethléem. Installation à notre lieu de résidence à Bethléem, à quelques minutes à pied de la **Basilique de la Nativité**, en plein centre de la ville. Repos - temps libre.

En fin d'après-midi, vers 17h, découverte de la Basilique de la Nativité, et promenade à pied dans la ville.

Dîner et nuit à **Bethléem**.

MERCREDI 24 OCTOBRE : JÉRICO - NAPLOUSE – BÉTHANIE

Après le petit-déjeuner, nous prendrons la route de Jéricho et nous nous arrêterons pour visiter le **monastère des saints Jean et Georges de Khoziba** puis nous irons à Jéricho voir le **monastère de la Quarantaine**, lieu de la retraite au désert et de la tentation du Seigneur (accès en téléphérique depuis Jéricho).

Nous quitterons la vallée du Jourdain pour rejoindre la Samarie et nous rendre à **Naplouse** (*sous réserve de l'ouverture du check-point*). Visite du monastère sainte Photine où se trouve le **Puits de Jacob** (lieu de la rencontre de Jésus avec la Samaritaine). Vénération des reliques du saint néomartyr Philouménos, né au Ciel en 1979 et canonisé en 2009.

Nous ferons ensuite route vers **Béthanie** où nous visiterons le tombeau de **Lazare** et le monastère des saintes **Marthe et Marie**.

Dîner et nuit à **Bethléem**.

JEUDI 25 OCTOBRE : BETHLÉEM - DÉSERT DE JUDÉE - AÏN KAREM – JÉRUSALEM

Liturgie dans la grotte de la Nativité à 6h30.

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, départ vers le désert de Judée tout proche de Bethléem, visite des monastères de **saint Sabbas le Sanctifié**, et de **saint Théodose le Grand**.

Découverte du site du **champ des Bergers** à Beit-Sahour.

En début d'après-midi, arrivée à **Aïn Karem**, le village de saint **Jean le Précurseur**, visite des monastères de la Visitation et de la Nativité de saint Jean-Baptiste. Puis nous irons au monastère de **Katamon**, à Jérusalem, dédié à la Sainte Rencontre et à saint **Syméon l'Ancien**. Tombeau de saint Syméon.

Puis nous visiterons le **Monastère de la Croix** à Jérusalem.

Dîner dans un restaurant traditionnel proche de Jérusalem, et nuit à **Bethléem**.

VENDREDI 26 OCTOBRE : JÉRUSALEM

Possibilité, comme chaque jour, de participer à la Liturgie à l'église saints Constantin et Hélène ou dans une autre église à Jérusalem (monastère russe de Gethsémani par exemple).
Après le petit-déjeuner, promenade dans le quartier chrétien de la Vieille-Ville de Jérusalem.
Visite de l'église paroissiale **saint Jacques**, frère du Seigneur et premier évêque de Jérusalem.
Visite du monastère **saint Jean** le Précurseur, du **quartier syriaque** et de l'église saint Marc.
Dans l'après-midi, suite de la visite de la Vieille-Ville : le **quartier arménien** (cathédrale saint Jacques) et le **Mont Sion**, l'abbaye de la **Dormition**, le **Cénacle**, le tombeau de David, le quartier juif et le mur des lamentations à l'heure du début du Shabbat.
Fin de journée libre à Jérusalem.
Dîner et nuit à **Bethléem**.

SAMEDI 27 OCTOBRE : JÉRUSALEM – MONT DES OLIVIERS – GETHSÉMANI

Après le petit-déjeuner, nous irons au Mont des Oliviers, visite du site de l'**Ascension** du Seigneur, du monastère de l'Ascension, de la grotte du « Notre-Père » et du monastère russe de l'**Eleona**.
Descente du Mont des Oliviers, visite du monastère russe de **Sainte Marie-Madeleine**, puis découverte du monastère **saint Stéphane** sur le lieu de la lapidation du Protomartyr.
Visite au Tombeau de la Mère de Dieu à Gethsémani.
Dîner (tôt et léger) et nuit à **Bethléem**.
Pendant la nuit, Liturgie à l'Anastasis, à Jérusalem.

DIMANCHE 28 OCTOBRE : HÉBRON – JÉRUSALEM

Après le petit-déjeuner, départ de Bethléem vers **Hébron** (1h de route, *sous réserve de l'ouverture du check-point*). A Hébron, visite du tombeau des Patriarches (*si accessible*), où d'après la tradition, furent ensevelis Abraham et Sarah, Isaac et Rebecca, Jacob et Léa.
Ensuite, nous irons monastère russe de la **Sainte Trinité** où se situe le chêne de Mambré (Al Battouta), lieu où Abraham a planté sa tente et s'est entretenu avec trois anges préfigurant la Sainte-Trinité.
Visite du monastère **saint Georges** à Al Khader sur la route du retour vers Bethléem.
Puis nous visiterons l'esplanade des Mosquées à Jérusalem (*si accessible*).
Dîner dans un restaurant traditionnel proche de Bethléem **et nuit à Bethléem**.

LUNDI 29 OCTOBRE : JÉRUSALEM

Après le petit-déjeuner, suite de la visite de la Vieille-Ville. Nous descendrons jusqu'à la porte des Lions, puis visite du site de la Nativité de la Mère de Dieu, de l'église romane **sainte Anne**, et de la piscine de **Béthesda**.
Nous irons ensuite au Mur des Lamentations, puis retour dans le quartier chrétien en visitant différents sites de la « Via Dolorosa » en passant par les souks et les monastères russe, copte et éthiopien sur les toits de l'église de l'**Anastasis**.
Nouvelle visite à l'Anastasis, puis découverte de quelques monastères de la Vieille-Ville (saint Jean-Baptiste, saint Euthyme, Panaghia...).
Temps libre à Jérusalem.
Dîner et nuit à **Bethléem**.

MARDI 30 OCTOBRE : JOURDAIN – GALILÉE - MONT-THABOR – CANA - NAZARETH

Tôt le matin, après le petit-déjeuner, départ vers Nazareth (avec les bagages) en passant par la vallée du Jourdain et **Jéricho**. Arrêt au lieu du **Baptême** du Christ.
Près du Jourdain, visite du monastère **saint Gerasime**, où l'on commémore également la rencontre entre **sainte Marie l'Egyptienne** et **saint Zozime**, ainsi que la fuite en Egypte, puis visite de l'église commémorant la rencontre du Christ et de **Zachée**, au monastère du prophète Elisée.

A notre arrivée en Galilée, arrêt au **Mont Thabor**, lieu de la Transfiguration du Seigneur.
Puis, sur la route vers Nazareth, découverte de **Cana**, visite de l'église commémorant le premier miracle du Christ. A notre arrivée à Nazareth, visite de la Basilique et de l'ancienne Synagogue.
Dîner et nuit à **Nazareth**.

MERCREDI 31 OCTOBRE : NAZARETH – LAC DE TIBÉRIADE - CAPHARNAÛM – MAGDALA

Liturgie à la cathédrale de l'Annonciation à Nazareth.

Après le petit-déjeuner, route vers le **Lac de Tibériade** et **Capharnaüm** ; visite de la synagogue, de la maison de l'apôtre Pierre, et du monastère des douze apôtres, temps de lecture de l'Evangile au bord du **lac**.

Tabgha, lieu de la multiplication des pains et des poissons.

Magdala, village de sainte Marie-Madeleine, le monastère russe.

Possibilité de baignade dans le lac de Tibériade.

Tibériade, visite du monastère des 12 Apôtres.

Retour à Nazareth, puis temps libre.

Dîner et nuit à **Nazareth**.

JEUDI 1^{ER} NOVEMBRE : NAZARETH – AÉROPORT – PARIS

Après le petit-déjeuner, transfert très tôt le matin de notre hôtel à Nazareth vers l'aéroport.

Vol retour de Tel-Aviv à Paris sur vol direct de la compagnie EL AL.

Départ à 9h00 de Tel-Aviv. Arrivée prévue à 13h10 à Paris Roissy.

NB : Le programme pourra être modifié sur place en fonction de contraintes techniques ou d'imprévus dus à la situation locale.

Un programme actualisé parviendra aux participants deux semaines avant le pèlerinage.

Nous prendrons les décisions sur place au jour le jour en fonction de l'évolution de la situation.

Les coordonnées de nos logements (adresse, téléphone, site web...) vous seront communiqués un mois avant le départ.

Conditions

DATES : du 22/10/2018 au 1/11/2018

Prix : 1 440 € en chambre double

Supplément chambre individuelle : + 330 € par personne

- Ce prix est calculé sur la base d'un dollar US à 0,82 € et d'un nombre de participants payants minimum de 35 personnes.
- La part du dollar US représente entre 55 et 60 % des prestations.
- Ce prix pourra être révisé 35 jours avant le départ en fonction du nombre réel de participants, des taxes d'aéroport, du taux de change du dollar US et de l'évolution du prix du kérosène.
- Ce prix est établi sur la base des taxes aéroports connues en date du 1/3/2018.

Ce prix comprend :

- Le transport aérien sur vol direct aller-retour Paris / Tel-Aviv.
- Les taxes d'aéroport et de sécurité.
- La surcharge fuel de la compagnie aérienne.
- Un service d'accueil à l'aéroport de Tel-Aviv.
- La mise à disposition d'un car grand tourisme climatisé durant tout le séjour.
- Les navettes (minibus) pour se rendre tôt le matin de Bethléem à Jérusalem afin de participer aux Liturgies matinales.
- Le petit-déjeuner du mardi 23 octobre à Bethléem.
- Sept nuits à Bethléem en chambre double en maison religieuse ou hôtel*** avec petits-déjeuners et dîners (5 à l'hôtel et 2 dans un restaurant extérieur).
- Deux nuits à Nazareth en chambre double en maison religieuse ou hôtel*** avec petits-déjeuners et dîners.
- Les pourboires pour l'ensemble du séjour qui seront remis au conducteur du bus, au personnel des Hôtels, livreurs de bagages...
- La mise à disposition de 2 petites bouteilles d'eau minérale fraîche par jour et par personne.
- Les visites et entrées sur les sites mentionnés dans le programme.
- L'organisation du pèlerinage et le service d'un guide sur place bénéficiant d'un agrément du ministère du tourisme israélien (Père Yannick).

Ce prix ne comprend pas :

- Les acheminements pour se rendre et quitter l'aéroport (Paris-Roissy).
- Les boissons et achats personnels.
- Les déjeuners (on peut facilement trouver sur place de quoi prendre un repas rapide pour 5 ou 6 €, ou acheter des fruits).
- Les éventuelles donations lors des visites de monastères et des rencontres.
- Les assurances rapatriement (nécessaires), annulation de voyage ou perte de bagages (souhaitables). Elles peuvent être souscrites auprès de la compagnie de votre choix. Parfois ces assurances sont solidaires de vos cartes de paiement ou l'une de vos assurances personnelles.
- Le supplément chambre individuelle (+ 330 €)

Conditions d'annulation :

En cas d'annulation, les frais suivants, par personne, vous seront retenus :

- Jusqu'à 90 jours avant le départ 100 €
- De 89 jours à 60 jours avant le départ 20 % du prix total
- De 59 jours à 30 jours avant le départ..... 30 % du prix total
- De 29 jours à 15 jours avant le départ 60 % du prix total
- Moins de 14 jours avant le départ.....100 % du prix total

Ces frais **ne s'appliquent pas** si vous trouvez une autre personne partant à votre place. Dans ce cas, seul le coût du changement de nom pour la réservation de l'avion vous sera demandé (50 € environ).

Toute annulation doit nous être adressée par écrit (lettre ou mail).

Formalités :

- Pour tous, un **passport** en cours de validité et **valide au moins 6 mois** après le retour est obligatoire.
- Il n'y a **pas besoin de visa** pour les ressortissants français et pour ceux venant d'un pays de l'Union européenne ou de Suisse restant moins de 3 mois en Israël.
- Nous vous invitons à vérifier auprès du consulat d'Israël les obligations en matière de visas pour les autres nationalités.
- Ces formalités sont toujours susceptibles de changer, nous vous tiendrons informés.
- C'est **le nom et prénom figurant sur votre passeport** qu'il vous faudra nous communiquer lors de votre inscription.

Imprévus :

Nous déclinons toute responsabilité en ce qui concerne :

- Les retards de départ ou de retour des avions, les grèves ou les modifications des horaires de correspondance, les changements d'aéroport à l'aller et au retour, et la conséquence financière sur les pré et post acheminements.
- Tous les frais occasionnés par ces nuisances (taxi, hôtel, repas, communications, modification des tarifs de transport, repas non pris, visites non réalisées, etc.).
- Les cas de force majeure (conflits, guerres, épidémies).

Paiements :

- **400 euros lors de l'inscription.**
- **400 euros au 30 juillet.**
- **Le solde du voyage devra impérativement être payé avant le 15 septembre.**
- Le paiement **partiel** par **carte de crédit** est possible sur demande.

Il est possible d'échelonner les paiements par chèques. Dans ce cas, indiquez les dates souhaitées d'encaissement au dos des chèques.

Bulletin d'inscription

Date de départ : le 22 octobre 2018
Date de retour : le 1^{er} novembre 2018

Civilité (Mr, Mme, Mlle) : Prénom (figurant sur le passeport) :

Nom (figurant sur le passeport) :

Date et lieu de naissance :

Adresse :

Tél. domicile :

Tél. portable :

e-mail :

Profession :

Etat de santé, problèmes éventuels :

Passeport N° :

Emis le :

Expire le :

Joindre impérativement une photocopie de la première page de votre passeport

Nationalité :

Paroisse :

Certifie avoir pris connaissance des conditions ci-jointes

Signature :

HEBERGEMENT :

Chambre individuelle (sous réserve de disponibilité)

Chambre double partagée avec :

PRIX DU VOYAGE :

Prix par personne :

1440 €

Supplément éventuel chambre individuelle (+ 330 €)

TOTAL A PAYER

Paiement à l'inscription :

- 400 €

RESTE A PAYER

.....€

MODE DE PAIEMENT :

- Chèque(s) à l'ordre de : Pèlerinage orthodoxe
- Carte bancaire (nous consulter)
- Par virements (nous demander un RIB)

Bulletin d'inscription à retourner accompagné du règlement :

Père Yannick Provost
11 rue des Giroflées
29000 QUIMPER
Tél. domicile : 02 98 90 53 98 ou tél. portable : 06 08 54 72 96
yannick.provost@gmail.com



ARCHEVECHE des EGLISES ORTHODOXES RUSSES
EN EUROPE OCCIDENTALE

EXARCHAT DU PATRIARCAT ŒCUMENIQUE

АРХИЕПИСКОПИЯ ПРАВОСЛАВНЫХ РУССКИХ
ЦЕРКВЕЙ В ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЕ

ЭКЗАРХАТ ВСЕЛЕНСКОГО ПАТРИАРХА

L'Archevêque

N° de protocole : 18.034

Paris, le 11 avril 2018

**Au clergé, aux moines, aux moniales et aux fidèles de l'Archevêché-Exarchat
des paroisses orthodoxes de tradition russe en Europe occidentale
du Trône Œcuménique**

Chers Pères, Frères et sœurs bien aimés en Christ,

J'ai la joie de vous annoncer qu'un pèlerinage en Terre Sainte est à nouveau organisé à l'automne 2018, du 22 octobre au 1er novembre. Comme vous le savez, le Conseil de notre archevêché avait émis dès décembre 2010 le souhait de voir renouvelés les pèlerinages diocésains en Terre Sainte, tels qu'ils étaient organisés, dans les années 1950-1990, sous la conduite d'abord de l'évêque Méthode de Campanie, puis de l'évêque Romain de Keramon, de bienheureuse mémoire. Depuis lors, chaque année, notre diocèse a organisé un pèlerinage en Terre Sainte. S.E. Mgr Gabriel de Comane avait tenu à participer personnellement à la reprise de cette initiative en octobre 2011, et j'ai eu moi-même le plaisir d'accompagner le groupe de pèlerins en avril 2016.

Au cours de ce pèlerinage, vous pourrez marcher sur les pas du Christ et des Apôtres et effectuer une visite aussi complète que possible des principaux sites chrétiens de la région, marqués soit par le passage et la prédication du Seigneur, soit par des éléments marquants de l'histoire de l'Église ancienne en Palestine. Enfin, les pèlerins pourront participer quotidiennement à des célébrations liturgiques qui auront lieu tout au long de ce pèlerinage, à Jérusalem, à Bethléem et à Nazareth et recevoir la bénédiction de SB le Patriarche de Jérusalem Théophile III.

La responsabilité de la préparation et de l'organisation de ce pèlerinage a été confiée, comme les années passées, au père Yannick Provost, recteur de notre paroisse de Quimper, qui connaît bien la région et ses églises et a vécu plusieurs années à Jérusalem. Il assurera la coordination et guidera le groupe.

Nous souhaitons que ce pèlerinage ouvert à tous soit, comme les années précédentes, une réussite. Je vous demande donc à tous d'informer vos paroissiens et vos communautés afin que tous ceux qui le souhaitent puissent profiter de cette occasion pour aller prier sur les lieux saints et aller à la rencontre des communautés orthodoxes locales. J'espère que vous serez nombreux à participer à ce pèlerinage qui permettra de resserrer encore les liens entretenus depuis plus de soixante ans entre notre archevêché et la Terre Sainte.

Avec mes prières et ma bénédiction,

† Jean de Charioupolis

† JEAN, Archevêque de Charioupolis,
Exarque du Patriarcat Œcuménique
des paroisses orthodoxes de tradition russe
en Europe Occidentale

NB : Vous trouverez sur le site de notre Archevêché le programme du pèlerinage ainsi que les conditions d'inscription. Le programme peut aussi être demandé à notre secrétariat.

12, rue Daru 75008 PARIS (France)
site web: www.exarchat.eu / courriel : bureauarcheveque@gmail.com
tél : +33 (0)1 46 22 67 61 / fax : +33 (0)1 46 22 28 57
